

# TRADUCTION BELLA

## CIAO

una mattina mi sono alzato  
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao  
una mattina mi sono alzato  
E ho trovato l'invasor

O partigiano portami via  
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao  
O partigiano portami via  
Ché mi sento di morir

E se io muoio da partigiano  
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao  
E se muoio da partigiano  
Tu mi devi seppellir

E seppellire lassù in montagna  
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao  
E seppellire lassù in montagna  
Sotto l'ombra di un bel fior

Tutte le genti che passeranno  
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao  
E le genti che passeranno  
Mi diranno: che bel fior

E quest' è il fiore del partigiano  
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao  
Quest'è il fiore del partigiano  
Morto per la libertà.

Un matin, je me suis réveillé  
Ô ma belle au revoir (x3)  
Au revoir, au revoir  
Un matin, je me suis réveillé  
Et j'ai trouvé l'envahisseur

Ô ! partisan emportes-moi  
Ô ma belle au revoir (x3)  
Au revoir, au revoir  
Ô ! Partisan emporte-moi  
Je me sens prêt à mourir.

Et si je meurs en partisan  
Ô ma belle au revoir (x3)  
Au revoir, au revoir  
Et si je meurs en partisan  
Tu devras m'enterrer.

Tu devras m'enterrer là-haut sur la  
montagne  
Ô ma belle au revoir (x3)  
Ciao, ciao Au revoir, au revoir  
Tu devras m'enterrer la haut sur la  
montagne  
A l'ombre d'une belle fleur.

Tous les gens qui passeront  
Ô ma belle au revoir (x3)  
Au revoir, au revoir  
Et les gens qui passeront  
Me diront «quelle belle fleur»

Et c'est la fleur du partisan  
Ô ma belle au revoir (x3)  
Au revoir, au revoir  
C'est la fleur du partisan  
Mort pour la liberté.